

CAMERA DEI DEPUTATI Doc. **XII-bis** N. 57

RACCOMANDAZIONE DELL'ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELL'UNIONE EUROPEA OCCIDENTALE

PRIMA PARTE DELLA QUARANTAQUATTRESIMA SESSIONE ORDINARIA
(Parigi, 18-20 maggio 1998)

Raccomandazione n. 627
L'Europa dinanzi all'evolversi della situazione nei Balcani

Annunziata il 24 novembre 1998

THE ASSEMBLY,

(i) Recalling the results of the Peace Implementation Council in Bonn on 9-10 December 1997 which noted that considerable progress had been made in implementing the Dayton Peace Agreement in Bosnia and Herzegovina;

(ii) Aware, however, that the Peace Implementation Council remained concerned about the lack of progress in many areas, such as insufficiency in operating common institutions, the continuing existence of illegal government structures in the Federation, inadequate protection of human rights and the lack of strong multi-ethnic

political parties and of a structured civil society, to name only a few of the many issues mentioned;

(iii) Welcoming the decision to give the High Representative the authority to make binding decisions in order to facilitate the resolution of difficulties, which has already led to positive results in a number of areas;

(iv) Regretting that a key issue in the Dayton peace process, the return of refugees and displaced persons to their original homes, still remains largely unresolved, given that out of 400 000 Bosnians who have returned over the past two years, only

35 000 have returned to homes in minority areas, while 600 000 Bosnian refugees remain abroad and over 800 000 remain displaced internally;

(v) Deploring the setbacks encountered in the return and resettlement of refugees and displaced persons in places such as Drvar, Cerventa ad Sarajevo, and indeed throughout the territory of Bosnia and Herzegovina;

(vi) Supporting the UN High Commissioner for Refugees' initiative to promote open cities, which are committed to providing public services for minority returnees and where joint ethnic police forces are to be set up to monitor their safety;

(vii) Noting that implementation of the September 1997 municipal elections is still running up against serious problems in a number of municipalities;

(viii) Noting that in Republika Srpska the political and economic influence of Mr. Karadzic and his supporters is diminishing;

(ix) Welcoming the political changes in Republika Srpska where President Plavsic and the new government under Prime Minister Dodik have now shown a willingness to cooperate constructively in implementing the Dayton Peace Agreement;

(x) Noting with satisfaction that as a result of these political changes in Republika Srpska, an increasing number of Bosnian Serb indicted war criminals have surrendered or been arrested;

(xi) Understanding the decision of the arbitration panel for Brcko to defer final arbitration on the status of this town and its immediate surroundings to the end of 1998, which may create the conditions for an overall solution acceptable to each of the ethnic communities involved;

(xii) Worried about the situation in Eastern Slavonia following the recent transfer of control over this enclave to the government of Croatia, in view the serious doubts about Croatia's commitment to promote and allow the return of refugees and displaced persons to their places of origin in Croatia and throughout the region;

(xiii) Emphasising that not enough progress is being made on the identification of missing persons, an essential part of the reconciliation process, while noting that exhumations and identifications are currently taking place in the area surrounding Srebrenica under the auspices of the ICTY;

(xiv) Considering that the mine-clearing operations are not making enough progress and that more European funds are needed to accelerate work to demine almost one million mines left on Bosnian territory, while welcoming the readiness of the Republic of Slovenia to organise a special training centre for drilling the international units used for demining operations on Bosnian territory;

(xv) Welcoming the decision of the NATO Permanent Council to continue its operation in Bosnia and Herzegovina after the mandate of the current SFOR expires, initially maintaining the strength of the troops at about 35 000, with the possibility of a reduction after the September elections if the situation permits;

(xvi) Noting that since autumn 1997, United States experts and some Europeans have argued that the Europeans should have a higher profile and more tasks in any SFOR successor force, in particular through the deployment of an armed special police element with specific capabilities in the maintenance of public order, so as to fill the gap between SFOR soldiers and unarmed IPTF officers;

(xvii) Noting that the Operational Plan for the new SFOR was presented to NATO's Military Committee on 20 April

but at that time the detailed arrangements for the armed special police element had not yet been defined, not least because of opposition voiced by several European countries;

(xviii) Recalling that in Recommendation 619, the Assembly recommended the WEU Council to:

« Consider the possibility, in the light of its experience with the WEU police force in Mostar and the MAPE in Albania, of establishing a WEU police force which could initially assist the IPTF under that command and later replace it, if need be, under WEU command with the same general mandate and the possibility of implementing it without systematically calling on SFOR — or its successor force — for support, while demonstrating a European determination to fulfil its responsibilities for building and maintaining peace, security and stability in Europe »;

(xix) Regretting that the WEU Council in its reply to Recommendation 619 wrongly considered it « premature to elaborate on the question of the establishment of an SFOR successor force », in particular because it was perfectly aware of discussions on this issue within NATO, including suggestions to include a European armed military police element;

(xx) Regretting that WEU has not made any effort to coordinate, plan or propose the establishment of an all-European WEU armed special police element and that, as a consequence, SFOR may now incorporate a police element which is not all-European;

(xxi) Extremely worried about the situation in Kosovo where the most predictable Balkans crisis might easily escalate into a fresh outbreak of unacceptable violence;

(xxii) Taking the view that, contrary to President Milosevic's claim — which he considers to have been endorsed by the

results of a hastily-organised referendum on 23 April — the problem in Kosovo is not an internal affair in which foreign countries should not interfere, not least because the consequences of armed violence, including a spill-over of armed strife and massive refugee movements, could threaten stability in the region and European security as a whole;

(xxiii) Endorsing the common position of the European Union on the problem of Kosovo, as described in its statement issued on 16 March 1998, as well as the decisions taken by the Contact Group on 9 and 25 March 1998;

(xxiv) Applauding the work of the Sant'Egidio Community which is doing its utmost to reconcile Serbs and Kosovar Albanians;

(xxv) Convinced that political and diplomatic pressure is not enough to contain and solve the crisis in Kosovo and that Europe has a specific responsibility to contribute actively and visibly to a military presence in the area in order to safeguard stability and security in both FYROM and Albania,

RECOMMENDS THAT THE COUNCIL

1. Enhance Europe's role and responsibilities in SFOR by urgently and seriously considering the deployment in Bosnia and Herzegovina of an all-European armed special police element with a specific capability to maintain public order;

2. Ask the Planning Cell to draw up contingency plans addressing all possible options for an effective WEU presence in Albania and FYROM which should be able to limit the repercussions of any violent conflict in Kosovo;

3. Propose to the European Council, in application of Article VIII.3 of the modified Brussels Treaty and Article J.7.1 of the Treaty of Amsterdam, and on the

basis of Planning Cell's contingency plans, an effective WEU presence in both FYROM and Albania to help keep up the EU's political and economic pressure, designed to prevent a new armed conflict in the Balkans;

4. Instruct the Planning Cell, in accordance with Chapter VII of the Charter of the United Nations and Article VIII.3. of the modified Brussels Treaty, to prepare a

set of options for possible European intervention in Kosovo in order to stop the violence, restore order and re-establish the rule of law if the situation constitutes a threat to peace;

5. Take measures to prevent the supply of arms to the Kosovo Liberation Army (KLA) as well as to support the arms embargo on the former Republic of Yugoslavia.

N. B. Traduzione non ufficiale**Raccomandazione n. 627 (*)****L'Europa dinanzi all'evolversi della situazione nei Balcani (**)**

L'ASSEMBLEA,

(i) Ricordando i risultati ottenuti alla riunione del Consiglio di attuazione della pace tenutasi il 9 e 10 dicembre 1997 a Bonn, nella quale sono stati compiuti considerevoli passi avanti per quanto attiene all'applicazione dell'Accordo di pace di Dayton in Bosnia-Erzegovina;

(ii) Non ignorando, tuttavia, che il Consiglio di attuazione della pace continua ad essere preoccupato per l'assenza di progressi in numerosi settori quali il funzionamento inadeguato delle istituzioni comuni, il persistere di strutture illegali nel Governo della Federazione, la mediocre tutela dei diritti dell'uomo nonché l'inesistenza di partiti politici multietnici forti e di una società civile strutturata, per nominare soltanto alcuni dei numerosi problemi accennati;

(iii) Plaudendo alla decisione di abilitare l'Alto rappresentante a prendere decisioni vincolanti per agevolare il superamento delle difficoltà, il che ha già dato

(*) Adottata dall'Assemblea il 19 maggio 1998, nel corso della prima parte della Quarantaquattresima sessione (quarta seduta) e comunicata al Consiglio il 26 maggio 1998.

(**) Motivazioni: vedasi relazione presentata dall'onorevole Blaauw a nome della Commissione Difesa (Documento 1608).

risultati positivi in un certo numero di settori;

(iv) Rammaricandosi che una questione essenziale del processo di pace di Dayton, il ritorno dei rifugiati e profughi alle proprie case di origine, resti in gran parte irrisolta, dato che sui 400.000 Bosniaci di ritorno nell'arco dei due anni trascorsi, solo 35.000 abbiano fatto ritorno alle loro case nelle zone in cui erano minoritari, mentre 600.000 rifugiati bosniaci sono rimasti all'estero e mentre vi sono più di 800.000 profughi all'interno delle frontiere;

(v) Deplorando le difficoltà incontrate per assicurare il ritorno e il reinsediamento dei rifugiati e profughi in città quali Drvar, Derventa e Sarajevo e di fatto sull'insieme del territorio della Bosnia-Erzegovina;

(vi) Sostenendo l'iniziativa presa dall'Alto commissario delle Nazioni Unite per i rifugiati di incoraggiare le città aperte, che si impegnano a fornire servizi pubblici ai membri delle minoranze che tornano in queste città, nelle quali forze di polizia multietniche saranno incaricate di vigilare sulla loro sicurezza;

(vii) Notando come l'applicazione dei risultati delle elezioni comunali del set-

tembre 1997 vada sempre incontro a gravi problemi in un certo numero di amministrazioni comunali;

(viii) Notando come l'influenza politica ed economica di Karadzic e dei suoi sostenitori nella Republika Srpska vada diminuendo;

(ix) Felicitandosi dei mutamenti politici verificatisi nella Republika Srpska, nella quale la presidente, onorevole Plavsic, e il nuovo Governo guidato dal primo Ministro, onorevole Dodik, si mostrino ormai disposti a cooperare in modo costruttivo all'attuazione dell'accordo di pace di Dayton;

(x) Constatando con soddisfazione come, da quando si sono verificati tali mutamenti politici nella Republika Srpska, un sempre maggior numero di serbi di Bosnia accusati di crimini di guerra si siano arresi o siano stati arrestati;

(xi) Comprendendo la decisione presa dalla Commissione arbitrale di Brcko di rinviare l'arbitrato definitivo concernente lo statuto di questa città e dei suoi immediati dintorni alla fine del 1998, il che potrebbe creare le condizioni propizie ad una soluzione globale accettabile per ciascuna delle comunità etniche interessate;

(xii) Preoccupata dalla situazione nella Slavonia Orientale dal recente trasferimento del controllo di questa enclave al Governo della Croazia, dato che vi sono seri motivi di chiedersi se la Croazia rispetterà il suo impegno di incoraggiare e di consentire il ritorno dei rifugiati e dei profughi alle rispettive case di origine in Croazia e in tutta la regione;

(xiii) Sottolineando l'insufficienza dei progressi per quanto riguarda l'identificazione delle persone scomparse, che costituisce un elemento essenziale del processo di riconciliazione, pur notando come siano in corso riesumazioni ed identificazioni nei dintorni di Srebrenica sotto gli auspici del

Tribunale penale internazionale per l'ex Jugoslavia;

(xiv) Ritenendo che le operazioni di sminamento non abbiano registrato sufficienti progressi e che l'Europa debba fornire maggiori capitali per accelerare la rimozione delle restanti mine sul territorio della Bosnia, il cui numero ammonta a circa un milione, rallegrandosi nel contempo della disponibilità della Repubblica di Slovenia a creare un apposito centro di formazione per l'addestramento delle unità internazionali destinate alle operazioni di sminamento sul territorio bosniaco;

(xv) Plaudendo alla decisione presa dal Consiglio permanente della NATO di portare avanti la propria operazione in Bosnia-Erzegovina allo scadere del mandato all'attuale SFOR, mantenendo inizialmente gli organici a 35.000 uomini circa, pur riservandosi la possibilità di ridurli dopo le elezioni di settembre ove la situazione lo consenta;

(xvi) Notando come, dall'autunno 1997, gli esperti degli Stati Uniti e taluni europei sostengano che gli europei dovrebbero mostrarsi più attivi e farsi carico di maggiori compiti in un eventuale forza sostitutiva della SFOR, schierando in particolare uno speciale distaccamento armato di polizia, atto a mantenere l'ordine pubblico, in modo da colmare il vuoto esistente fra i soldati della SFOR e di poliziotti non armati del GIP;

(xvii) Notando che il piano operativo per la nuova SFOR è stato presentato al Comitato militare della NATO il 20 aprile, ma che in tale data le modalità precise inerenti allo speciale distaccamento armato di polizia non erano state ancora definite, a causa soprattutto della contrarietà manifestata da diversi paesi europei;

(xviii) Ricordando che nella propria Raccomandazione 619 l'Assemblea aveva chiesto al Consiglio dell'UEO di:

« Esaminare la possibilità, alla luce dell'esperienza acquisita con la forza di polizia dell'UEO a Mostar e con l'EMCP in Albania, da una parte, nel creare una forza di polizia dell'UEO che possa, in un primo tempo, fornire il proprio appoggio al GIP sotto il comando di quest'ultima, poi sostituirla, se necessario, sotto comando UEO con lo stesso mandato generale, e, dall'altra, di dare attuazione a tale forza senza fare sistematicamente ricorso al sostegno della SFOR — o della forza che la sostituirà — dando così prova della determinazione dell'Europa ad assumere le proprie responsabilità per l'instaurazione del mantenimento della pace, della sicurezza e della stabilità in Europa »;

(xix) Rammaricandosi che, nella propria risposta alla Raccomandazione 619, il Consiglio dell'UEO abbia giudicato, a torto, « prematuro spingersi oltre sulla questione della creazione di una forza sostitutiva della SFOR », tanto più che esso era pienamente al corrente delle discussioni che si svolgevano al riguardo in ambito NATO, compresi dei suggerimenti volti alla creazione di un'unità europea di polizia militare armata;

(xx) Rammaricandosi che l'UEO non abbia fatto alcuno sforzo per coordinare, pianificare o proporre la creazione di uno speciale distaccamento armato di polizia dell'UEO, composto unicamente di europei, tanto che è ora possibile che la SFOR incorpori una forza di polizia che non interamente europea;

(xxi) Estremamente preoccupata dalla situazione nel Kossovo, in cui la crisi quanto mai prevedibile dei Balcani potrebbe facilmente degenerare in nuovo inaccettabile scoppio di violenza;

(xxii) Ritenendo che, contrariamente alle affermazioni del Presidente Milosevic — da quest'ultimo ritenute sancite dai risultati del referendum indetto frettolosamente il 23 aprile — il problema del Kossovo non è affare interno nel quale i paesi

stranieri non debbano interferire, fra altro perché le conseguenze della violenza armata, fra le quali gli sconfinamenti della lotta armata e i massicci movimenti di rifugiati, potrebbero minacciare la stabilità della regione e l'insieme della sicurezza europea;

(xxiii) Approvando la posizione comune dell'Unione europea sul problema del Kossovo così come formulata nella propria dichiarazione del 16 marzo 1998, nonché le decisioni prese dal Gruppo di contatto il 9 e 25 marzo 1998;

(xxiv) Plaudendo ai lavori della Comunità di S. Egidio che fa tutto il possibile per riconciliare i serbi e gli albanesi del Kossovo;

(xxv) Convinta che le pressioni politiche e diplomatiche non bastino a contenere e risolvere la crisi nel Kossovo e che spetti in particolare all'Europa contribuire fattivamente e visibilmente ad assicurare una presenza militare nella regione per salvaguardare la stabilità e la sicurezza sia nella FYROM che in Albania,

RACCOMANDA AL CONSIGLIO DI:

1. Rafforzare il ruolo e le responsabilità dell'Europa nei confronti della SFOR esaminando con la massima urgenza e con la massima attenzione la questione dello schieramento in Bosnia-Erzegovina di uno speciale distaccamento di polizia interamente europeo, idoneo al mantenimento dell'ordine pubblico;

2. Chiedere alla Cellula di pianificazione di redigere piani di circostanza prendendo in considerazione tutte le soluzioni possibili per assicurare in Albania e nella FYROM un'efficace presenza dell'UEO, in grado di limitare le ripercussioni di ogni conflitto violento nel Kossovo;

3. Proporre al Consiglio Europeo, in applicazione dell'articolo VIII.3 del Trattato di Bruxelles modificato e dell'articolo

J.7.1 del Trattato di Amsterdam e basandosi sui piani di circostanza redatti dalla Cellula di pianificazione, che l'UEO assicuri una presenza efficace sia nella FYROM che in Albania per contribuire a mantenere la pressione politica ed economica dell'UE, destinata a prevenire un nuovo conflitto armato nei Balcani;

4. Incaricare la Cellula di pianificazione, in conformità del capitolo VII della Carta delle Nazioni Unite e dell'articolo VIII.3 del Trattato di Bruxelles modificato,

di preparare varie opzioni ai fini di un eventuale intervento europeo nel Kosovo per porre termine alla violenza, riportare l'ordine e ristabilire lo Stato di diritto ove la situazione costituisca una minaccia per la pace;

5. Adottare misure per prevenire la consegna di armi all'Esercito di liberazione del Kosovo (ALK) e per sostenere l'embargo sugli armamenti imposto all'ex Repubblica di Jugoslavia.